



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

此虚线框内不印刷

物料编码:

90540600464

标记 处数 ECN 编号

@ 2 ECN-00033740

设计 周梦娇

校对 黄曹吉

审核 孙作

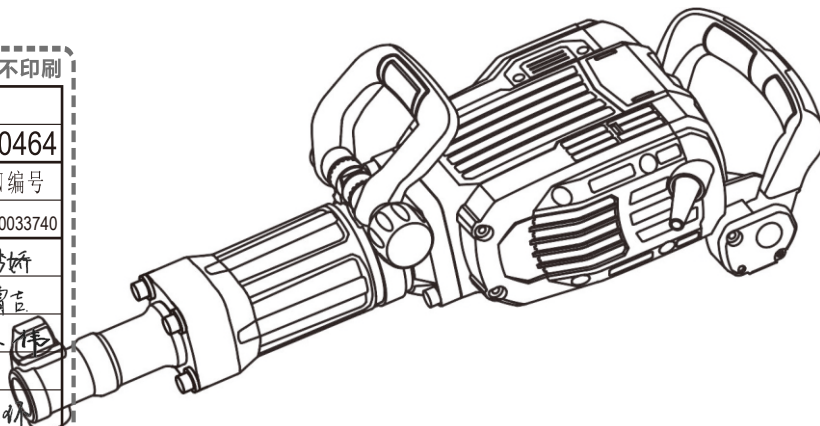
批准 陆林

日期 2023.11.23

材质 70g 双胶纸
A5 SIZE

零件须符合东成
环保要求

注意:
①制作过程中,如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记,勿印刷!!



Двойная изоляция



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства.

KZG16

ДСК

Молоток отбойный электрический



RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Несоблюдение нижеперечисленных инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термином «электроинструмент» в инструкции обозначается электроинструмент, работающий от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной).

1) Безопасность в рабочей зоне

- а) Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Захламленность или недостаточная освещенность могут привести к несчастным случаям.
- б) Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Работа с электроинструментом может создать искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- в) Во время работы с электроинструментом не подпускайте детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

2) Электрическая безопасность

- а) Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте штепсель-переходники с заземленными (заземляющими) электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
 - б) Избегайте контакта тела с заземленными или зануленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или занулено.
 - в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажности. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
 - г) Не допускать нецелевого использования кабеля питания. Никогда не используйте кабель питания для переноски, перетягивания или отсоединения электроинструмента. Держите кабель питания подальше от тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или спутанные кабели питания повышают риск поражения электрическим током.
 - д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений. Использование кабеля питания, подходящего для эксплуатации вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
 - е) Если работа с электроинструментом во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Термин "устройство защитного отключения (УЗО)" можно заменить термином "выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ)" или "прерыватель цепи при утечке на землю (ПЦУЗ)".
- з) Личная безопасность
 - а) При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защиту для глаз. Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.
 - в) Предотвратите непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, взятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Если пользователь переносит электроинструмент, держа палец на переключателе, или запускает электроинструмент с переключателем во включенном положении, это может привести к несчастным случаям.
 - г) Перед включением инструмента уберите регулировочный или гаечный ключ. Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
 - д) Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте

равновесие и твердо стойте на ногах.

Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- е) **Одевайтесь правильно.** Запрещено носить свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки необходимо держать на расстоянии от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- ж) **Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются должным образом.**
Использование пылеуловителей может снизить риск происшествий, вызванных пылью.
- з) **Во время работы не относитесь легкомысленно к правилам техники безопасности и не игнорируйте их из-за частого использования инструмента.**
Любое неосторожное движение может повлечь за собой серьезные травмы.

4) Эксплуатация и обслуживание электроинструментов

- а) **Не нужно применять силу при использовании электроинструмента.** Для работы нужно использовать **правильный электроинструмент.** *Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.*
- б) **Нельзя использовать электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его.** *Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.*
- в) **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или подготовкой электроинструмента к хранению необходимо отключить его от сети и снять аккумулятор.**
Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
- г) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не умеющих с ними обращаться или не знакомых с данной инструкцией.**
Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
- д) **Электроинструменты необходимо обслуживать.** Смещения или зацепления движущихся частей, поломки деталей и любые другие неисправности, которые могут повлиять на работу электроинструмента, должны отсутствовать. Если инструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. *Многие*

несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.

- е) **Режущие инструменты должны оставаться острыми и чистыми.** *Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими краями режут заклинивают и ими легче управлять.*
- ж) **Используйте электроинструмент, комплектующие, насадки и т.д. в соответствии с данной инструкцией, с учетом условий труда и выполняемой работы.**
Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- з) **Держите рукоятку и поверхность захвата сухими и чистыми, без смазки.** *В случае несчастного случая мокрая рукоятка не гарантирует надежный захват и контроль над инструментом.*
- 5) **Техническое обслуживание**
 - а) **Техническое обслуживание производится только сотрудниками авторизованного сервисного центра.** *Это обеспечивает безопасный ремонт электроинструмента и его дальнейшую эксплуатацию.*

Меры предосторожности при работе с дрелью

- а) **Используйте защитные наушники.** *Воздействие шума может привести к потере слуха.*
- б) **Используйте вспомогательную рукоятку(и), если она поставляется вместе с инструментом.**
Потеря контроля может привести к травме.
- в) **При выполнении операций, во время которых режущий инструмент может задеть скрытую проводку или собственный кабель, держите его за изолированные рукоятки.** *Контакт режущего инструмента с кабелем под напряжением может привести к появлению напряжения на открытых металлических компонентах электроинструмента и поражению оператора электрическим током.*

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

Символ



ВНИМАНИЕ!



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации



Используйте средства защиты слуха



Двойная изоляция

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данное изделие подходит для дробления, выравнивания, выкапывания, изготовления желобов, резки и других работ с бетоном, каменными конструкциями, асфальтовым покрытием и др. при использовании долота или других подходящих приспособлений, например, зубила, лопатки и др. при обычных условиях окружающей среды.

Номинальная потребляемая мощность	1700Вт
Частота ударов	1300 /мин
Сила удара	45Дж
Масса нетто	18,8кг

※ В связи с продолжающейся программой исследований и разработок, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

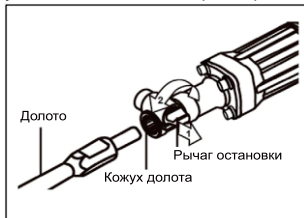
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка или извлечение долота

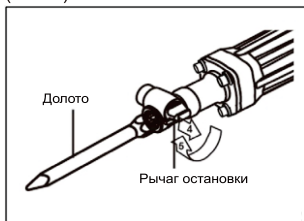
ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте, выключен ли инструмент и отключён ли он от сети, прежде чем вставить или извлечь биты.

Для установки биты, поверните стопорный рычаг на 180° против часовой стрелки, потянув его на себя. Затем вставьте хвостовик биты в шестигранное отверстие в муфте долота.

Зажмите инструмент, повернув стопорный рычаг на пол-оборота в противоположном направлении. Потяните хвостовик биты после установки, чтобы убедиться, что он зафиксирован (Рис. 1)



Для извлечения биты поверните стопорный рычаг на 180° против часовой стрелки, и извлеките биты (Рис.2)



Установка вспомогательной рукоятки

Вспомогательная рукоятка поворачивается в любую сторону, что позволяет с лёгкостью использовать инструмент в любом положении. Ослабьте ручку и поверните вспомогательную

рукоятку в нужное положение, после чего затяните ручку. (Рис. 3)



Использование переключателя

ВНИМАНИЕ: Перед подключением инструмента к сети, всегда проверяйте, правильно ли срабатывает курковый переключатель и возвращается ли он в положение «ВЫКЛ.» при отпускании. Чтобы включить инструмент, просто нажмите отметку «1» на кнопке. Нажмите на отметку «0» на кнопке, чтобы выключить инструмент. (Рис. 4)



Измельчение/Отслоение/Снос

Крепко держите инструмент обеими руками. Включите инструмент и слегка надавите на него, чтобы не было неконтролируемого отскакивания. Слишком сильное нажатие на инструмент не повысит эффективность.

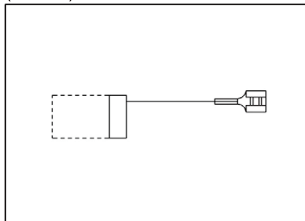
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ:

- Перед осмотром или техническим обслуживанием всегда проверяйте, выключен ли и отсоединён ли инструмент от сети.
- Угольные щётки с автоматическим остановом отключаются автоматически при износе до предельной отметки, и инструмент перестаёт работать.

Замена угольных щёток

Регулярно снимайте и проверяйте угольные щётки. Замените при износе до предельной отметки. Содержите угольные щётки в чистоте, чтобы они могли свободно скользить в держателях. Обе угольные щётки следует заменять одновременно. Используйте только идентичные угольные щётки. (Рис. 5)



С помощью шестигранного ключа снимите крышки угольных щёток, ослабив два винта с шестигранной головкой (Рис. 6).



С помощью плоскогубцев снимите спиральную пружину и извлеките штифты угольной щётки из медной проволоки. Извлеките изношенные угольные щётки, установите новые и вставьте штифты из медной проволоки в угольную щётку. Зафиксируйте крышки держателя щётки. (Рис. 7)



Смазка

ВНИМАНИЕ:

- Смазывать следует каждый раз после

замены угольных щёток.

- Заполнение количеством, превышающим обозначенное (ок. 60 грамм), может привести к неправильному срабатыванию или поломке инструмента. Заполняйте только обозначенным количеством смазки.

- Не заворачивайте крышку маслёнки слишком сильно во время установки, поскольку она изготовлена из полимера и её легко сломать. Этот инструмент не требует ежедневной или ежедневной смазки, поскольку имеет систему смазки, заполненную консистентной смазкой. Для смазки рекомендуем привезти/отправить инструмент продавцу. Однако если вам необходимо смазать инструмент самостоятельно ввиду обстоятельств, действуйте следующим образом.

Запустите инструмент на несколько минут, чтобы он прогрелся. Выключите инструмент и отключите его от сети. Положите инструмент на стол так, чтобы конец биты был направлен вверх. Это позволит старой смазке собраться внутри корпуса кривошипа. Примерно через 5 минут снимите крышку маслёнки с помощью шестигранного ключа. Вытрите старую смазку внутри и заправьте свежей смазкой (60 грамм). (Рис. 8)

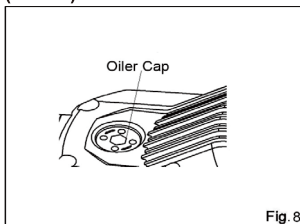


Fig. 8

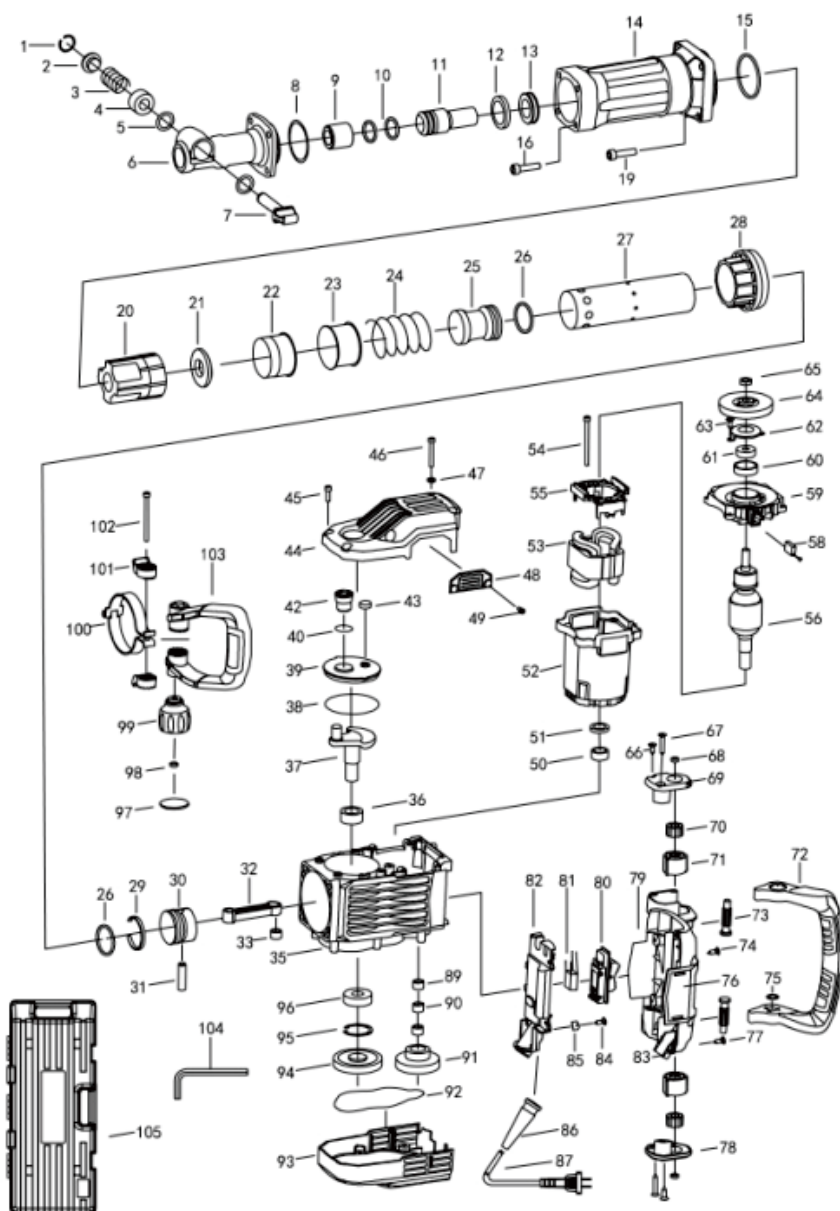
※ Поврежденный шнур необходимо заменить специальным шнуром, приобретенным в авторизованном сервисном центре.

※ Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия, ремонт, любое другое обслуживание или регулировка должны выполняться авторизованными сервисными центрами.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Демпфирующее кольцо	29	Поршневое кольцо
2	Выберите наборы карт для высокотемпературной пайки	30	Поршень
3	Пружина муфты кайла	31	Штифт поршня
4	Выберите пружинную втулку биты	32	Узел соединительного стержня
5	О-образное кольцо вала биты для листов	33	О-образное кольцо крышки маслѐнки
6	Рукав кайла	35	Крышка маслѐнки корпуса редуктора
7	Вал биты для листов	36	О-образное кольцо
8	О-образное кольцо муфты кайла	37	Колпачок маслѐнки
9	направляющая втулка долота	38	Войлок крышки маслѐнки
10	О-образное кольцо ударного винта	39	Крышка корпуса
11	Ударный болт	40	Винт с шестигранной головкой (сплюсской шайбой)
12	Разделительное кольцо	42	Винт с шестигранной головкой
13	Демпфирующая шайба	43	Плоская шайба 6
14	Крышка цилиндра	44	Крышка держателя щѐтки
15	О-образное кольцо крышки цилиндра	45	Винт с шестигранной головкой
16	Винт с шестигранной головкой (с пружиной и плоской шайбой)	46	RNA4904/3(ST)CT)
19			
20	Опора цилиндра	47	Блок уплотнения вала
21	Шайба цилиндра	48	Крышка статора
22	Стопорная втулка цилиндра	49	Статор
23	Пружинная втулка цилиндра	50	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой
24	Пружина цилиндра	51	Пресс-гильза статора
25	Боѐк	52	Кабель
26	О-образное кольцо бойка	53	Рычаг переключения
27	Цилиндр	54	Постоянное электронное управление
28	Удерживающая втулка цилиндра	55	Пресс-гильза статора

56	Якорь	82	Блок переключателя
58	Угольная щётка	83	Крышка переключателя
59	Блок держателя щётки	84	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой
60	Крышка подшипника	85	Сброс напряжения
61	Шарикоподшипник	86	Защитное устройство кабеля
62	Держатель подшипника	87	Кабель
63	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой	89	K12×18×12TN1(SZZH)
64	Вентилятор	90	Кольцевая проставка роликовой иглы
65	Шестигранная гайка	91	Скорость 1
66	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой	92	Масляное уплотнение нижней крышки корпуса
67	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой	93	Нижняя крышка корпуса
68	Шестигранная гайка	94	Скорость 2
69	Правая накладка рукоятки	95	Стопорное кольцо для отверстия 47
70	Шлицевая втулка рукоятки	96	Шарикоподшипник
71	Амортизатор рукоятки	97	Крышка ручки
72	Рукоятка	98	Шестигранная гайка М6
73	Шлицевая втулка рукоятки	99	Ручка
74	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой	100	Узел вспомогательной рукоятки с крюком
75	Шайба рукоятки	101	Блок преобразования
76	Паспортная табличка	102	Шестигранный винт
77	Самонарезающий винт с плоскоконической головкой	103	Вспомогательная рукоятка
78	Левая накладка рукоятки	104	Шестигранный ключ 10
79	Гнездо рукоятки	105	Пластиковый корпус
80	Переключатель		
81	Провод статора		



JIANGSU DONGCHENG M&E TOOLS CO., LTD,
адрес: Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City,
Jiangsu Province, China.
+86-(400-182-5988)
<https://dcktool.ru/>

@

90540600464/2023.11/NO.4